

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **58 (1940)**

Heft 6

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Bern** Dienstag, 9. Januar 1940 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mardi, 9 janvier 1940  
**Feuille officielle suisse du commerce** **Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

38. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

**N° 6**

**Redaktion und Administration:**  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

**Abonnements:** Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — **Ausland:** Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

**Abonnements:** Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — **Etranger:** Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

**N° 6**

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Erlöschen der Passagagentur Dr. Wilczek & Co., Swisstours Reisebureau, in Luzern.  
Avis concernant l'extinction de l'agence de passage Dr. Wilczek & Co., Swisstours Tourist Office, à Lucerne.  
S. A. du Quartier de Miséricorde, Fribourg.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

Bundesratsbeschluss über die Bewertung von Obligationen, Pfandbriefen und dauernden Beteiligungen in den Jahresbilanzen 1939 und 1939/40. Arrêté du Conseil fédéral concernant l'estimation des obligations, des lettres de gage et des participations permanentes dans les bilans des exercices 1939 et 1939/40.  
Italien: Einfuhrbeschränkungen. Italie: Restrictions d'importation.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.  
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

**Anrufe — Sommations**

Das Kreisamt Oberengadin hat in Sachen N. V. «Euhama» Europäische Handel-Maatschappij, Amsterdam; vertreten durch Advokaturbureau Dr. G. Wettstein, Zürich, Gesuch um Kraftloserklärung des Zertifikates Nr. 279 über 108 Stammaktien B der A.-G. für Unternehmungen der Papier-Industrie, St. Moritz, Aronastrasse, Aktien Nrn. 53169/53276, im Nominalwert von Schweizerfranken 2700, lautend auf den Namen der Gesuchstellerin, in Erwägung:

Mit begründetem Begehren vom 21. Dezember 1939 hat der Vertreter der Gesuchstellerin dem zuständigen Richter den Besitz und Verlust des genannten Aktienzertifikates mit versehenem Couponsbogen glaubhaft gemacht.

In Anwendung von Art. 2, Ziff. 27, des kant. Einführungsgesetzes zum Z. G. B. und der Art. 977, 981 u. ff. O. R. verfügt:

1. Der unbekannte Inhaber des obigen Wertpapiers wird aufgefordert, dieses innerhalb sechs Monaten, seit der ersten Bekanntmachung, beim unterfertigten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des genannten Zertifikates samt Couponsbogen ausgesprochen wird.

2. Der A.-G. für Unternehmungen der Papier-Industrie, St. Moritz, wird die Einlösung des Titels unter Hinweis auf die Gefahr doppelter Zahlung verboten.

Zudem wird diese hiemit verpflichtet, bereits verfallene oder künftig fällig werdende Zinsen aus dem Aktienzertifikat bei Verfall sofort beim unterfertigten Amte zu hinterlegen. (W 9<sup>a</sup>)

Bever, den 5. Januar 1940.

Für das Kreisamt Oberengadin:

Der Kreispräsident: O. Micheli.

Der allfällige Besitzer der als vermisst gemeldeten Inhaber-Obligation der Thurgauischen Kantonalbank in Weinfelden, Nr. 55973 per Fr. 1000, mit Zinsscoupons zu 3 % per 28. Februar 1940 ff., ausgestellt den 25. Oktober 1937, wird hiemit aufgefordert, dieselbe innert der Frist von 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. Weinfelden, den 6. Januar 1940. (W 8<sup>a</sup>)

Bezirksgerichtspräsidium Weinfelden.

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion somme le détenteur inconnu du Bon de Caisse n° 10810, de fr. 1800, émis par la Banque cantonale du Valais, au 3 1/2 %, au nom de Joseph Volken, de Jean-Joseph, à Fiesch, avec coupons au 19 mai 1935 et suivants attachés au titre, de produire ce bon de caisse et ces coupons au Greffe du Tribunal de Sion dans le délai de six mois dès la première publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 10<sup>a</sup>)

Sion, le 8 janvier 1940.

A. Sidler.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Le Juge d'instruction pour l'arrondissement de Sion rend notoire que par décision du 30 décembre 1939 il a prononcé l'annulation du bon de dépôt n° 21161, de fr. 1000, émis par la Banque cantonale du Valais, au 3 %, à six ans de terme, au nom de Frédéric Coquoz, de Joseph-Elie, aux Granges sur Salvan, ainsi que des six coupons, le premier au 15 janvier 1940, attachés à ce titre. (W 11)

Sion, le 8 janvier 1940.

A. Sidler.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Bureauaschinen, Bureauöbel. — 1940. 3. Januar. Die Theo Muggli A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1939, Seite 278), Handel in Bureauaschinen und Bureauöbeln usw., hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Dezember 1939 das Grundkapital von bisher Fr. 160,000 durch Ausgabe von 160 neuen, auf den Namen lautenden und vollbezahlten Aktien zu Fr. 250 auf den Betrag von Fr. 200,000 erhöht. Es zerfällt in 160 Aktien zu Fr. 1000 und 160 Stimmrechtsaktien zu Fr. 250, alle auf den Namen lautend. Es ist mit Fr. 184,000 liberiert. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dora Muggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Theo Muggli ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Witwe Emilie Muggli geb. Rothen, bisher Mitglied, ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nunmehr Einzelunterschrift. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Eugen Steiger-Baenziger, von und Flawil. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Eugen W. Steiger, von Flawil, in Zürich.

3. Januar. Unter der Firma Verband Schweiz. Biechballen-Fabrikanten (VSBF) (Union Suisse des fabricants d'emballages métalliques [VSBF]), hat sich auf Grund der Statuten vom 5. Mai/14. August 1939 eine Genossenschaft mit Sitz in Zürich gebildet. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen ihrer Mitglieder, insbesondere durch Ermöglichung des Erfahrungsaustausches unter den Mitgliedern, Schutz vor Preisschulderei und unlauterem Wettbewerb, gemeinsame Regelung von Fragen des Arbeitsverhältnisses, Vertretung der gemeinsamen Interessen vor den Behörden und in der Öffentlichkeit. Ein direkter Gewinn ist nicht beabsichtigt. Die Mitglieder haben einen, jeweils von der ordentlichen Generalversammlung festzusetzenden Jahresbeitrag zu leisten. Ferner kann von der Generalversammlung die Erhebung ausserordentlicher Beiträge für besondere Zwecke beschlossen werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Die Mitteilungen an die Genossenschaft erfolgen auf dem Zirkularwege. Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5–7 Mitgliedern. Dr. Paul Gysler, von Obfelden, in Zürich; Gottfried Hoffmann, von Zürich, in Thun, Vizepräsident und Dr. Alfred Gutersohn, von Isikon, in Winterthur, Sekretär, führen kollektiv je zu zweien die Unterschrift. Geschäftsdomizil: Auf der Mauer 11, Zürich 1.

3. Januar. Aktiengesellschaft Leu & Co., Bankgeschäft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung unter der Firma Aktiengesellschaft Leu & Co., Filiale Stäfa, in Stäfa, sowie Depositenkassen unter der Firma Depositenkasse Heimplatz der Aktiengesellschaft Leu & Co., Depositenkasse Leonhardsplatz der Aktiengesellschaft Leu & Co., Depositenkasse Industriequartier der Aktiengesellschaft Leu & Co., in Zürich und Aktiengesellschaft Leu & Co., Depositenkasse Richterswil, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 252 vom 25. Oktober 1939, Seite 2171). Die Unterschrift von Direktor Wilhelm Ruppert ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat Vizedirektor Hans Studer zum stellvertretenden Direktor und Prokurist Dr. Peter Hürlimann zum Vizedirektor je mit Kollektivzeichnungsberechtigung für die Hauptbank, die Filiale und sämtliche Depositenkassen, ernannt. Josef Tisi, Prokurist der Depositenkasse Industriequartier, von Marmorera (Graubünden), in Zürich, zeichnet nunmehr kollektiv für das Gesamtinstitut.

Furniere usw. — 3. Januar. Gebr. Isel Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 260 vom 3. November 1939, Seite 2241), Herstellung und Handel in Furnieren usw. Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Maurice Bouilloc, französischer Staatsangehöriger, in Zürich.

Beteiligungen. — 3. Januar. Aktiengesellschaft Alimentana, in Kempten-Lindau (S. H. A. B. Nr. 217 vom 14. September 1939, Seite 1917). Dr. Robert Haab ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

3. Januar. Die Schmaifilm A.-G. Zürich vorm. Sport- & Werbe-Film A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 283 vom 30. November 1939, Seite 2401), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Spiegelhofstrasse 28, in Zürich 7.

Artikel für Hotelküchen usw. — 3. Januar. Die Firma Schwabenland & Co. Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1935, Seite 3196), Herstellung und Vertrieb von Artikeln für Hotelküchen und Konditoreibetriebe, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Nüscherstrasse 44, in Zürich 1.

Technische Artikel, Rohstoffe. — 3. Januar. Erich Basler, von Zürich, in Zürich 6, und Karin Basler geb. Wahl, von Zürich, in Zürich 6 haben unter der Firma E. Basler & Co., in Zürich eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1940 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Erich Basler, und Kommanditistin Karin Basler geb. Wahl mit einer Bareinlage von Fr. 1000, welcher Einzelprokura erteilt

ist. Die Firma erteilt ferner Einzelprokura an Josef Basler-Wahl, von und in Zürich, und Sofie Ott, von Neunkirch (Schaffhausen) und Zürich, in Zürich. Import und Export von technischen Artikeln, Vertretungen für Rohstoffe. Hadlaubstrasse 104.

Chemisch-technische Produkte, Fette, Öle usw. — 3. Januar. Die Firma **Walter Fenner, Export**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1935, Seite 2131), verzehrt als nummehrige Geschäftsnatur Kommissionen in Waren aller Art; Handel in chemisch-technischen und Seifen-Produkten, Kochfetten, Speisölen, Industrieölen und -Fetten. Die Firma wird abgeändert auf **W. Fenner**.

3. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Litoff Aktiengesellschaft für Litografie- & Offsetdruck Zürich in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1938, Seite 1465), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Graphische Vertretungen. — 3. Januar. Die Firma **Otto Schreiber**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1939, Seite 205), Graphische Vertretungen, ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Radioapparate, elektrische Artikel. — 3. Januar. Die Firma **E. Grützinger**, in Kollbrunn-Zell (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1938, Seite 893), Handel in Radioapparaten und elektrischen Artikeln, Reparaturen, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Januar. Unter der Firma **Filmliqa**, hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 20. Juli 1939 eine Genossenschaft gebildet. Sie ist eine Arbeitsgemeinschaft schweizerischer Filmproduzenten und bezweckt zur Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder die finanzielle, künstlerische und filmtechnische Beratung und Unterstützung der Genossenschafter in allen Fragen der Herstellung und des Vertriebes des Kultur- und Beiprogrammfilms. Sie ist berechtigt, sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen und alle Massnahmen zu treffen, die dem Genossenschaftszweck dienlich sind. Jedes Mitglied hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilsschein von Fr. 300 zu zeichnen und gemäss Beschluss der Verwaltung zu leisten. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf dem Zirkularwege. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Dieselben führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Die Verwaltung besteht aus Hans Rudolf Meyer, von und in Zürich, Präsident; Josef Dahinden, von Weggis (Luzern), in Zürich; René Guggenheim, von Basel, in Münchenstein; August Kern, von Laufen (Bern), in Bern, und Konrad Arthur Schlaepfer von St. Gallen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Freudenbergstrasse 132, in Zürich 7.

4. Januar. Die **Genossenschaft Büchergilde Gutenberg Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 291 vom 11. Dezember 1936, Seite 2901), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1939 eine teilweise Statutenrevision durchgeführt. Den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber ist als Änderung zu konstatieren, dass der Vorstand aus 3—7 Mitgliedern besteht. Die Unterschrift von Josef Wieder ist erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Beisitzer Dr. Ludwig Wille kollektiv.

Giesserei, Maschinenfabrik. — 4. Januar. **Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie.**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1939, Seite 1312), Giesserei und Maschinenfabrik usw. An die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Carl Bühler, von Winterthur, in Zürich, und Jakob Heusser-Staub, von und in Uster, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Der Verwaltungsrat erteilt ferner Kollektivunterschrift an Emil Baumann, von Zürich, in Winterthur.

4. Januar. Eugen Brunschweiler-Zus, von Erlen (Thurgau), in Zürich 10, und Georg Otto Beyerlein-De Boni, von Henau (St. Gallen), in Zürich 9, haben unter der Firma **Brunschweiler & Beyerlein, Metallgiesserei**, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. Januar 1940 ihren Anfang nahm. Metallgiesserei. Albrisdorferstrasse 8.

Musikinstrumente usw. — 4. Januar. Die Einzelfirma **Antonietta Bordonzotti**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 16. Juli 1931, Seite 1554), Handel in Musikinstrumenten, Musikverlag, Versand und Musikunterricht, Inhaberin Antonietta Bordonzotti, in Croglio (Tessin), Einzelprokurist: Pietro Angelo Bordonzotti, nun in Zürich, beide von Croglio (Tessin), verlegt ihren Sitz nach Zürich, Hohlstrasse 6.

4. Januar. Ueber die Firma **H. Aschbacher Möbel Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1937, Seite 265), ist durch Verfügung vom 8. November 1939 der Konkurs erkannt, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HRegV. vom 7. Juni 1937 von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar. Ueber die **Elektrolicht-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1938, Seite 1782), wurde am 7. November 1939 der Konkurs erkannt, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt. In Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HRegV. vom 7. Juni 1937 wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

4. Januar. In der **Streikversicherungs-Genossenschaft Schweiz. Maschinen- und Metall-Industrieller**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1932, Seite 1869), ist die Unterschrift von Dr. Oskar Denzler erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Dr. Hermann Meyer, gewesener Delegierter des Ausschusses. Der neu gewählte Heinrich Ambühl, Ing., von Stein a. Rh., in Baden (Aargau), führt als Vizepräsident Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. Januar. In der **Genossenschaft Arbeitgeberverband Schweiz. Maschinen- und Metall-Industrieller**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1932, Seite 1869), ist die Unterschrift von Dr. Oskar Denzler erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift von Dr. Hermann Meyer, gewesener Delegierter des Ausschusses. Heinrich Ambühl, Ing., von Stein a. Rh., in Baden (Aargau), wurde als Vizepräsident ernannt. Präsident, Vizepräsident und Quästor zeichnen je zu zweien kollektiv oder einer derselben mit einem vom Ausschuss als unterschriftsberechtigt erklärten Angestellten.

Beteiligungen. — 4. Januar. Die **Fuso Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1938, Seite 2250), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Januar. Die **Braunkohlenbergwerk Sophie Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1938, Seite 610), hat am 29. Dezember 1939 in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes neue Statuten festgelegt. Die in das Handelsregister einzutragenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Schreibweise der Firma lautet nun **Braunkohlenbergwerk « Sophie » Aktiengesellschaft**. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. An diejenigen Aktionäre, welche ihre Adresse dem Verwaltungsrat zu diesem Zwecke mitgeteilt haben, können Mitteilungen auch mittelst eingeschriebener Briefe oder telegraphisch erfolgen. Das Fr. 1,250,000 betragende Grundkapital ist mit Fr. 650,000 liberiert.

5. Januar. **Verband schweizerischer Gaswerke**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1934, Seite 1818). August Dind ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Adrien Schütz, von und in Genf, wurde zum Vizepräsidenten des Vorstandes gewählt und führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Pharmazeutische Spezialitäten. — 5. Januar. Die Firma der mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1935, Seite 341), bestehenden Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft **Scott & Bowne, Limited**, in London, Fabrikation und Verkauf pharmazeutischer Spezialitäten, wird in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes abgeändert auf **Scott & Bowne, Limited, London, Zweigniederlassung Zürich**.

Geflügel. — 5. Januar. **Heinr. Waechter & Cie. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 250 vom 23. Oktober 1939, Seite 2153), Eier- und Geflügelimport. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Augusta Benz, von Zürich und an Paul Brändle, von Bütschwil; beide wohnhaft in Zürich.

5. Januar. **Oel- und Fettwerke « Sais »**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1939, Seite 1214). Der Delegierte des Verwaltungsrates, Georg Khuner, ist französischer Staatsangehöriger.

5. Januar. **Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft Wädenswil**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1938, Seite 1757). Oskar Speiss-Sutter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift hat erloschen.

5. Januar. In der Firma **Kardex- & Powers-Vertriebs A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 806), Kontrollkarteien usw., ist die an Ernst Hagenmacher erteilte Prokura erloschen.

5. Januar. Inhaber der Firma **Walter Engeler, Lampen**, in Zürich, ist Walter Engeler, von Guntershausen-Aadorf (Thurgau), in Zürich 2. Herstellung von und Handel mit Beleuchtungskörpern jeder Art. Alfred Escherstrasse 9.

5. Januar. Die Inhaberin der Firma **Katharina Nägeli**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 26. Juni 1936, Seite 1557), Korsettfabrikation und Massgeschäft, heisst infolge Wiederverheiratung Katharina Piffaretti gesch. Nägeli geb. Hechenleitner, ist Bürgerin von Arzo (Tessin) und wohnt in Zürich 8. Die Firma wird abgeändert in **Korsetthaus « Nägeli »**, Frau K. Piffaretti. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Giovanni Piffaretti besteht Gütertrennung.

5. Januar. **Baugesellschaft Lindenbürgli Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 42 vom 19. Februar 1938, Seite 394), Erwerb von Liegenschaften usw. In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1939 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Firma ist erloschen.

5. Januar. Ueber die Kommanditgesellschaft **S. Schmidt & Co. Schuhhaus in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1938, Seite 2226), wurde am 7. November 1939 der Konkurs erkannt, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt. In Anwendung von Art. 66, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. Januar. Die infolge Konkursöffnung aufgelöste **FOX Aktiengesellschaft wärmetechnische Apparate**, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 243 vom 17. Oktober 1935, Seite 2566), Vertrieb von wärmetechnischen Apparaten, deren Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt wurde, wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Verfahren für Fusspflege. — 5. Januar. Die infolge Konkursöffnung aufgelöste **Genossenschaft Pédical**, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1939, Seite 382), deren Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt wurde, wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Wurstfabrik, Metzgerei. — 5. Januar. Die Firma **Otto Ruff**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 307 vom 29. Dezember 1939, Seite 2579), Wurstfabrik und Metzgerei, erteilt Einzelprokura an Rolf Pius Ruff, von und in Zürich.

Textilien. — 5. Januar. Die **Beltextil A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1938, Seite 2098), Handel in Textilien aller Art usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1939 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Krawattenstoffe, Seidenwaren usw. — 6. Januar. Inhaber der Firma **Julius Haymann**, in Zürich, ist Julius Haymann-Levy, von Zürich, in Zürich 2. Krawattenstoffe und Seidenwaren en gros; Vertretungen in Waren aller Art. Bleicherweg 39.

6. Januar. **Zürcher Papierfabrik an der Sihl**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1806). Der Verwaltungsrat ernannte zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift Robert Zumsteg, von Mettau (Aargau), in Zürich.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

Dampfkochtopfverschlüsse. — 1940. 3. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Dürrenmatt**, in Bern, ist Fritz Dürrenmatt, von Guggisberg, in Bern. Vertrieb von Dampfkochtopfverschlüssen. Gesellschaftsstrasse 16.

Fische, Comestibles. — 3. Januar. Die Firma **Lisa Ernst**, Fischhandlung und Comestiblesgeschäft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1929, Seite 426), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Fische, Geflügel. — 3. Januar. Inhaber der Firma **Karl Ernst**, in Bern, ist Karl Franz Ernst, von Aarau, in Bern. Fisch- und Geflügelhandlung. Jägerweg 8a.

4. Januar. Die Firma **Immobilien A. G., Schwanengasse 8**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1937, Seite 242), verzeigt als neues Geschäftsdomicil: Neugasse 5, bei Notar Ad. Fleuti.

4. Januar. Die Firma **Autogarage Fortuna G. m. b. H.,** Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1938, Seite 2738), hat anlässlich der Gesellschafterversammlung vom 26. Dezember 1939 eine Statutenänderung beschlossen, wovon die publizierten Tatsachen wie folgt betroffen werden: Der Zweck der Gesellschaft wurde erweitert und beschlägt nunmehr: Ankauf, Verkauf und Vermietung von Automobilen, Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Apparatebau, sowie Handel und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Das Stammkapital von Fr. 20,000 ist nunmehr voll einbezahlt. Aus der Gesellschaft ist der eine Gesellschafter und Geschäftsführer Paul Kambly, junior, ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Dessen Stammeinlage von Fr. 10,000 wurde übernommen vom neuen Gesellschafter Willy Bossert, von Worb, in Bern, welcher gleichzeitig als Geschäftsführer mit Einzelzeichnungsberechtigung ernannt wurde. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.

4. Januar. Die Firma **KEMAG Konstruktion und Mechanik, Autogarage Jura A. G.,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1934, Seite 2941), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1939 in teilweiser Abänderung ihrer Statuten beschlossen: Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus ein bis drei (bisher 3—5) Mitgliedern. Die bisherigen Verwaltungsräte Joseph Cortat, Präsident, und Otto Hug-Cortat, Mitglied, sind ausgeschieden; ihre Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Einzigster Verwaltungsrat ist nunmehr Johann Schärplaz, bisher, welcher für die Gesellschaft nunmehr Einzelunterschrift führt. Das Aktienkapital von Fr. 20,000 ist voll einbezahlt. Die übrigen der Publikation unterliegenden Tatsachen bleiben unverändert.

**Maler- und Gipserarbeiten.** — 6. Januar. Die Firma **Ultra A. G.,** Maler- und Gipserarbeiten jeder Art, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1939, Seite 1674), verzeigt als neues Geschäftsdomicil: Lffingerstrasse 6a.

**Gipser- und Malergeschäft.** — 6. Januar. Carlo, Ideo und Attilio Mordasini, alle von Comolengo (Tessin), in Bern, haben unter der Firma **C. Mordasini & Söhne,** in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1940 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch Carlo Mordasini mit Einzelunterschrift und durch Ideo und Attilio Mordasini mit Kollektivunterschrift. Gipser- und Malergeschäft. Wiesenstrasse 70.

#### Bureau Biel

**Chemische Produkte, Farben, Oel usw.** — 4. Januar. **Biedermann & Cie.,** Verkauf von chemischen und chemisch-technischen Produkten, Farben, industriellen Oelen und Fetten, Kolonialwaren en gros, Kommanditgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1938, Seite 2286). Einzelprokura wird erteilt an Arnold von Dach, von Lyss, in Biel.

#### Bureau Burgdorf

**Mosterei.** — 4. Januar. Inhaber der Firma **O. Etter,** in Koppigen, ist Otto Etter, von Meikirch, in Koppigen. Mosterei.

**Leinwand.** — 4. Januar. Der Firma **Schmid & Cie.,** Leinwandfabrikation, mit Hauptsitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 269 vom 14. November 1939), ist als Kollektivgesellschafter beigetreten: Alfred Oskar Rudolf Schmid, von Burgdorf und Eriswil, in Burgdorf. Derselbe verpflichtet die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung mit einem der Prokuristen Adolf Friedli und Jakob Mathys.

#### Bureau Interlaken

**Autolackiererei, Malerei.** — 6. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Oehrl,** Autolackiererei, Schriftmalerei, Malerei, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1932, Seite 2684), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

**Restaurant.** — 4. Januar. Die Einzelfirma **Paul Egger,** Betrieb des Bahnhofbuffets Brünig, mit Sitz auf dem Brünig, Gemeinde Meiringen (S. H. A. B. Nr. 33 vom 10. Februar 1937, Seite 322), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Restaurant.** — 4. Januar. Inhaberin der Einzelfirma **Berta Egger,** mit Sitz auf dem Brünig, Gemeinde Meiringen, ist Witwe Berta Egger-Huggler, von Brienz, wohnhaft auf dem Brünig, Gemeinde Meiringen. Betrieb des Bahnhofbuffets Brünig.

#### Bureau Nidau

**Metzgerei.** — 3. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Viktor Friedrich,** mit Sitz in Nidau, ist Viktor Friedrich, von Grossaffoltern, in Nidau. Metzgerei, Hauptstrasse 19.

#### Bureau Thun

6. Januar. **Mühlens Aktiengesellschaft, vormals Naef, Schneider & Co. A.-G. und Adolf Lauzein,** mit Hauptsitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1939, Seite 127). Jakob Schneider, Vater, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Siegfried Naef, bisher Mitglied des Verwaltungsrates. Jakob Schneider, Sohn, ist nunmehr Delegierter des Verwaltungsrates. Max Zehnder, bisher Prokurist, ist zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

#### Bureau Trachselwald

**Strickwaren.** — 1939. 22. Dezember. Aus dem Verwaltungsrat der Firma **Geiser & Co.,** Aktiengesellschaft, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1937, Seite 1238), ist Frau Yvonne Geiser-Schärlig ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

**Wetzsteine.** — 22. Dezember. Die Einzelfirma **Ernst Morgenthaler,** Handel und Fabrikation von Wetzsteinen, mit Sitz in Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1935, Seite 803), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1939. 30. Dezember. **Gradine Holding S. A.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1937, Seite 1757). An der Generalversammlung vom 9. Oktober 1939 haben die Aktionäre das bisherige Aktienkapital von Fr. 320,000 durch Rückzahlung von je Fr. 4 auf jede Aktie von Fr. 10 auf Fr. 192,000 herabgesetzt. Art. 6 der Statuten wurde entsprechend abgeändert und lautet nun: Das Aktienkapital beträgt 192,000 Franken, eingeteilt in 32,000 Inhaberk Aktien von je Fr. 6. Durch die Urkunde vom 29. Dezember 1939 wurde im Sinne von Art. 734 O. R. die Beobachtung der Herabsetzungsformalitäten festgestellt.

**Handelsgeschäfte, Vermittlung.** — 1940. 2. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Hanivag,** Tägung und Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art usw., mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 259 vom 2. November 1939, Seite 2234), wird infolge Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven gemäss Art. 66, Abs. 2 der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 nach durchgeführter Liquidation von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

4. Januar. **Tuchfabrik Entlebuch Aktiengesellschaft vorm. Birrer, Zemp & Cie.,** mit Sitz in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1938, Seite 837). Dr. jur. Leo Zwimpfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

**Konstruktionswerkstätte.** — 4. Januar. **Seeger & Cie.,** Konstruktionswerkstätte für Spezialmaschinen usw., Kommanditgesellschaft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1938, Seite 2669). Die Gesellschafter Otto Seeger und Pauline Seeger-Zipperlen sind Bürger von Luzern.

4. Januar. **Hespa, Holzeinkaufsstelle Schweiz. Papier- & Papierstoff-Fabrikanten,** Genossenschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1934, Seite 918). Die Prokura von Josef Renggli ist erloschen. Dagegen wird Kollektivprokura erteilt an Samuel Schönenberger, von Bern und Miltödi, in Luzern; er ist befugt, mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien zu zeichnen.

**Wirtschaft, Getränkehandlung.** — 4. Januar. Die Firma **Josef Felder-Roos,** Wirtschaft und Getränkehandlung, in Marbach (S. H. A. B. Nr. 14 vom 18. Januar 1919, Seite 78), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Felder-Roos,** in Marbach, ist Wwe. Julie Felder geb. Roos, von und in Marbach, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Felder-Roos» auf den 1. Mai 1939 übernommen hat. Wirtschaft und Getränkehandlung. Im Schärli.

**Kolonialwaren, Landesprodukte, Brennmaterialien.** — 4. Januar. Die Firma **P. Amrein-Haas,** Kolonialwaren und Landesprodukte, Holz- und Kohlenhandlung, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 127), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Inhaberin der Firma **M. Amrein,** in Kriens, ist Margrit Amrein, von und in Kriens, welche Aktiven und Passiven der Kolonialwarenbranche und Landesprodukte der erloschenen Firma «P. Amrein-Haas», auf den 31. Dezember 1939 übernommen hat. Kolonialwaren und Landesprodukte: Gallusstrasse 12.

Inhaber der Firma **H. Amrein,** in Kriens, ist Hans Amrein, von und in Kriens, welcher Aktiven und Passiven der Holz- und Kohlenbranche der erloschenen Firma «P. Amrein-Haas», in Kriens, auf den 31. Dezember 1939 übernommen hat. Kohlen en gros und détail, Holzhandel. Gallusstrasse 12.

**Viehhandel.** — 4. Januar. Die Teilhaber der Kollektivgesellschaft **Gebr. Burkart,** Viehhandel, in Rain (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1935, Seite 3181), Andreas und Kandid Burkart, sind Bürger von Rain.

4. Januar. Ueber die Aktiengesellschaft unter der Firma **Tier-Asyl Stollberg A. G.,** Betrieb eines klinischen und medizinischen Klein-Tier-Asyls mit Pension von Pflegetieren und ähnlichem, mit Sitz in Littau (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1937, Seite 126) wurde unterm 13. Dezember 1939 vom Amtsgericht Luzern-Land der Konkurs eröffnet. Sie ist daher gemäss Art. 736, Abs. 3 O. R. aufgelöst.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

**Électrodes, etc.** — 1940. 5 janvier. Aux termes d'acte passé le 30 décembre 1939, il a été constitué sous la raison sociale **Bondy S. A.,** une société anonyme dont le siège est à Fribourg. Les statuts portent la date du 30 décembre 1939. La société a pour but la fabrication et la vente d'électrodes et de toutes choses similaires ou s'y rattachant, la création et l'installation de toutes usines nécessaires à la fabrication, l'exploitation de toutes entreprises se rattachant directement ou indirectement à l'objet de la société et pouvant en faciliter l'extension et le développement. La société peut étendre son activité au commerce d'importation et d'exportation. Le capital social est fixé à la somme de 50,000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées: a) jusqu'à concurrence de 20,000 fr., par apports de 4 machines spéciales pour fabriquer des électrodes, évaluées à 20,000 fr., selon inventaire descriptif du 29 décembre 1939, apports que Willy Bondy fait à la société en pleine et entière propriété en s'obligeant envers elle aux garanties de fait et de droit, et en échange desquels apports il lui est remis 40 actions de la société; b) le solde, par versement en espèces. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Max Muller, de Cressier sur Morat, à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse de la société: chez Max Muller, Praz des Riaux n° 1, à Fribourg.

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

**Tissus, confections, chaussures, etc.** — 5 janvier. La société en nom collectif **Benetti & Co.,** tissus, confections, chaussures et machines à coudre, à Romont (P. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1925, n° 149, page 1147), est dissoute, ensuite de la constitution des deux nouvelles sociétés dont suivent les inscriptions. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

**Tissus, toilerie, linoléums, etc.** — 5 janvier. Sous la raison sociale **Magliocco & Brusco,** Louis Magliocco et Charles Brusco, tous deux d'origine italienne et domiciliés à Romont, ont constitué une société en nom collectif dont le siège est à Romont, et qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1940. Tissus, toilerie, linoléums, nouveautés, confections, machines à coudre, literie.

**Tissus, confections, bonneterie, etc.** — 5 janvier. Sous la raison sociale **Benetti & Gapany,** Jean Benetti et Louis Gapany, le pre-

nier d'origine italienne, le second originaire de Marsens, tous deux domiciliés à Romont, ont constitué une société en nom collectif dont le siège est à Romont et qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1940. Tissus en tous genres, confections, bonneterie, machines à coudre, linoléums, literie.

Auberge. — 5. janvier. La raison **Emile Vaucher**, exploitation de l'auberge de l'Ange, à Romont (F. o. s. du c. du 13 septembre 1926, n° 213, page 1630), est radiée ensuite de remise du commerce.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Balsthal

Uhren. — 1940. 5. Januar. Die Kollektivgesellschaft **Bader & Hafner**, Terminage, in Holderbank (S. H. A. B. Nr. 90 vom 8. April 1920, Seite 650), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrikation, Handel und Export von Uhren.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Chemische Produkte. — 1940. 4. Januar. In der **J. R. Geigy A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1939, Seite 1512), Fabrikation und Vertrieb chemischer Produkte usw., sind die Unterschriften der Prokuristen **Dr. Alfred Conzetti**, **Dr. Walter Eglin** und **Dr. Carl Mettler** erloschen.

4. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Basler Bauverein**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1922, Seite 1383), Erstellung und Verkauf von Wohnhäusern, sind der Präsident **Dr. Carl Lichtenhahn** infolge Todes und **Emil Bohny-Ranzenberger** ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist infolge Todes ausgeschieden **Adolf Abt**. Zu neuen Mitgliedern wurden gewählt **Dr. Ernst Miescher-Gemuus**, als Präsident; **Emil Alfred Gutekunst** und **Adolf Habertür-Wanner**; alle von in Basel. Kollektivunterschrift führen der Präsident **Dr. Ernst Miescher** und der Vizepräsident **Joachim Rapp-Bührer**.

Chemische Produkte. — 4. Januar. Der Inhaber der Einzelfirma **Dr. Ernst Wybert**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1934, Seite 1811), Handel und Fabrikation von chemischen Produkten, erteilt Einzelprokura an **Clara Schärer-Balzer**, von Biberstein, in Basel.

Coiffeurartikel. — 4. Januar. Inhaber der Einzelfirma **A. Jäggi**, in Basel, ist **Albert Jäggi**, von und in Basel, mit seiner Ehefrau **Elisa geb. Löffler** in Gütertrennung lebend. Handel und Vertretungen in Coiffeurartikeln. Reinacherstrasse 54.

Glaswaren usw. — 4. Januar. Die **Cappellen A. G. in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1938, Seite 2120), Handel in Glaswaren jeder Art usw., ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

4. Januar. Die **Textil A. G. in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 142 vom 21. Juni 1939, Seite 1283), Handel in Textilrohstoffen usw., ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Januar. Unter dem Namen **Personalfürsorge-Stiftung der Firma J. Hägler & Co Aktiengesellschaft**, besteht nach der Stiftungsurkunde vom 27. Dezember 1939 und 4. Januar 1940 eine Stiftung mit Sitz in Basel zum Zweck der Fürsorge für das Personal der Firma «J. Hägler & Co Aktiengesellschaft». Organ der Stiftung ist das Kuratorium aus 1—3 Kuratoren. Kuratoren sind **Carl Steuer-Gutzwiller** und **Altor Leopold Lorenz Steuer**, Präsident; beide von und in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Tellstrasse 48.

5. Januar. In der **Aktiengesellschaft für tierische Rohprodukte**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1939, Seite 545), ist die Prokura des **Ernst Staudt** erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an **Joseph Meyer-Sulzer**, von und in Luzern; er zeichnet zusammen mit dem Prokuristen **Paul Zuber**.

5. Januar. **Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft)**, in Zürich mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1939, Seite 1483). Den Verwaltungsratsmitgliedern **Ivan Bally**, von und in Schönenwerd und **Dr. Robert Schöpfer**, von und in Solothurn wurde Kollektivunterschrift erteilt. Die Unterschrift des Filialprokuristen **Jakob Häusermann** ist erloschen. Zu einem weiteren Prokuristen der Filiale Basel wurde ernannt **Oskar Moor**, von und in Basel; er zeichnet zusammen mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

5. Januar. Aus dem Stiftungsrat der **Stiftung Deutsche Christentums-gesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1938, Seite 114), Unterstützung christlicher Glaubens- und Liebeswerke usw., ist der Präsident **D. Wilhelm Burekhardt-Brenner** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt **Heinrich Gelzer-Lüdecke**, von und in Basel; er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal nunmehr **Grellingerstrasse 64**.

5. Januar. Die **Stiftung Pensionskasse der Bank Eckel, Naber & Cie in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1939, Seite 338), wird nach beendeter Liquidation mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 27. Dezember 1939 gelöst.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Beteiligungen. — 1940. 5. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Commerclum S. A.**, Beteiligung an allen kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen in jeder Form, in Frenkendorf (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1936, Seite 1755), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Dezember 1939 das Aktienkapital erhöht und ihre Statuten in Anpassung an das neue Recht teilweise geändert. Das Aktienkapital von bisher Fr. 500.000 wurde durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 5000 um Fr. 750.000 auf Fr. 1.250.000 erhöht, eingeteilt nunmehr in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien von je Fr. 5000. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt **Alexis J. Barbier**, von Genf, wohnhaft in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist **Arthur Lovioz**.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Seiaffusa

1940. 3. Januar. In der **Fides Treuhand-Vereinigung (Fides Union Fiduciare) (Fides Unione Fiduciaria)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 250 vom 23. Oktober 1939, Seite 2154), ist eine weitere Kollektivprokura erteilt worden an **Hans Koch**, von Winterthur, in Zürich.

3. Januar. **Schweizerische Seil-Industrie**, vormals **C. Oechslin zum Mandelbaum** (**Corderie Industrielle Suisse, ci-devant C. Oechslin zum Mandelbaum**) (**Corderia Industriale Svizzera, già C. Oechslin zum Mandelbaum**), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1934, Seite 1811). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident **Dr. Carl Spalin** ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten

und Delegierten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied **Oscar Oechslin**, von und in Schaffhausen, gewählt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Beteiligungen. — 4. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Evanda A.-G. (Evanda S. A.)**, mit Sitz in Schaffhausen, Beteiligung in Form von Aktien oder Obligationen an Gesellschaften aller Art usw. (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1939, Seite 771), hat durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 22. Dezember 1939, in Anwendung von Art. 6 des Bundesratsbeschlusses vom 30. Oktober 1939, den Sitz der Gesellschaft nach Sion verlegt, wo sie seit dem 27. Dezember 1939 eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 308 vom 30. Dezember 1939, Seite 2593). Die Firma wird daher von Amtes wegen in Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht.

#### St. Gallen — St.Gall — San Gallo

1939. 30. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schelbli & Fischer, Buchdruckerei Merkur**, Buchdruckerei, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 146 vom 25. Juni 1938, Seite 1421), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «**Karl Schelbli, Buchdruckerei Merkur**» erloschen.

Inhaber der Firma **Karl Schelbli, Buchdruckerei Merkur**, in St. Gallen C., ist **Karl Schelbli-Weissenberger**, von Hallau (Schaffhausen), in St. Gallen. Die Firma erteilt Einzelprokura an **Frieda Ribli**, von Triboltingen, in St. Gallen. Buchdruckerei. Rosenbergstrasse 4.

1940. 3. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Internationale Mälzer A.-G.**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 72 vom 26. März 1936, Seite 752), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Dezember 1939 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

4. Januar. **Darlehenskassa Balgach**, Genossenschaft, mit Sitz in Balgach (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1935, Seite 811). Der bisherige Vizepräsident **Heinrich Kolb** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt **Joseph Kehl**, von und in Balgach. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

Bankgeschäft. — 4. Januar. **Wegelin & Co.**, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2831). Die Kommanditistin **Tony Wegelin** heisst infolge Verheiratung nunmehr **Tony Kuhn-Wegelin**; sie wohnt in Tägerwil und ist Bürgerin von Nesslau.

Hotel. — 4. Januar. Der Inhaber der Firma **Alfred Bigliardi**, Restaurant, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1935, Seite 3114), meldet die Verlegung des persönlichen Domizils und des Geschäftssitzes nach Untervasser (Gemeinde Alt St. Johann). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in Hotel & Pension z. Alpina.

4. Januar. Die Inhaberin der Firma **Frau Baumgardt, vormals Buchbinder Schindler**, Buchbinderei und Stoffschneideanstalt, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 289 vom 11. Dezember 1931, Seite 2651), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: **Schreinerstrasse 7**.

Strassenbau usw. — 4. Januar. Der Inhaber der Firma **Walter Diezler**, Strassen-, Tief- und Geleisebau-Unternehmungen, in St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1934, Seite 2283), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: **Aepistrasse 30**. St. Gallen O.

Teppiche. — 4. Januar. Der Inhaber der Firma **Jakob Elsenhut**, Orientteppiche, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1935, Seite 3143), meldet als derzeitiges Geschäftslokal **Rosenbergstrasse 34**.

Konditorei, Bäckerei, Spezereien. — 4. Januar. Die Firma **Frau Wwe. Alder**, Konditorei, Bäckerei, Spezereihandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1938, Seite 1206), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Metzgerei, Wirtschaft. — 4. Januar. Die Firma **Johann Staudacher**, Metzgerei und Wirtschaft, in Rorschacherberg (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1938, Seite 211), ist infolge Veräusserung des Geschäftes erloschen.

Stoffe, Strickwaren, Lingerie. — 4. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwestern Enkerli**, Verarbeitung von Woll- und Baumwollstoffen, Strickwaren, Lingerie und Mercerie, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 232 vom 1. Oktober 1923, Seite 1883), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Schuhwaren. — 1940. 5. Januar. **Fretz & Co. A.-G.**, Schuhwarenfabrik sowie Handel in Schuhwaren und verwandten Artikeln, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1938, Seite 1123 und Nr. 118 vom 21. Mai 1938, Seite 1141). Die Einzelunterschriften der Verwaltungsratsmitglieder **Hans Fretz**, sen., Präsident, **Hans Fretz jun.**, **Dr. Max Fretz** und **Kurt Fretz** (Delegierte) sind in Kollektivunterschriften umgewandelt worden. Die Genannten zeichnen nunmehr je zu zweien kollektiv. Die Firma erteilt Kollektivprokura an **Richard Lehmann**, von Trimbach, in Aarau. Er zeichnet mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Januar. Die Firma **Hans Müller, Handlung**, in Safenwil (S. H. A. B. Nr. 34 vom 10. Februar 1922, Seite 258), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Camionnage, Fuhrhalterei usw. — 1940. 3. Januar. Der Inhaber der Firma **G. Rieser**, Camionnage, Fuhrhalterei, Möbeltransport, Landwirtschaft, mit Sitz in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1934, Seite 1612), erteilt Einzelprokura an **Josef Vetter**, von Buch bei Märwil, in Frauenfeld.

Maschinentechnisches Bureau usw. — 3. Januar. Die Firma **Walter Wild**, maschinentechnisches Bureau, Handel und Vertretungen mit und für Haushaltmaschinen, Messinstrumente und Waagen, technische Gutachten, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1935, Seite 3101), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Handel mit Sinterphosphat. — 3. Januar. Die Firma **Alfred Kuster-Meier**, Handel mit Sinterphosphat und Kalk zu Düngzwecken, mit Sitz in Hauptwil (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1932, Seite 131), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Wäschefabrik. — 3. Januar. Der Inhaber der Firma **Jacob Scherrer**, Wäschefabrik, Fabrikation von Handstiekereien, mit Sitz in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3352), erteilt seinen beiden

Söhnen Ernst Willi Scherrer und Jürg Jakob Scherrer, beide von und in Egnach, Einzelprokura.

Viehhandel, Gasthof. — 3. Januar. Die Firma **Hans Künzli**, Viehhandel und Gasthof, in Illighausen (S. H. A. B. Nr. 255 vom 30. Oktober 1936, Seite 2563), ist infolge Geschäftsverkaufs und Aufgabe des Viehhandels erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido

1940. 2 gennaio. La **Società cooperativa fra i Lavoratori della Pietra**, con sede in Bodio (F. u. s. di c. del 14 marzo 1934, n° 61, pagina 679), viene radiata in seguito o scioglimento della società, previa liquidazione, come risolto dall'assemblea sociale del 20 maggio 1939.

##### Ufficio di Locarno

Merci diversi. — 5 gennaio. La ditta **Giannino Simona**, in Locarno, rappresentanze di merci di generi diversi (F. u. s. di c. del 14 dicembre 1933, n° 293, pagina 2943), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

##### Ufficio di Lugano

4 gennaio. Sotto la ragione sociale «**Saleca**» **Società Anonima Importazione Esportazione Carta Affini**, si è costituita con sede in Lugano, una società anonima avente per scopo il commercio della carta e di ogni genere affine. Gli statuti portano le date del 20 e 21 dicembre 1939. Il capitale di fr. 50,000 è suddiviso in 500 azioni nominative da fr. 100. cadauna, liberato nella misura del 40 % = fr. 20,000. Le pubblicazioni della società vengono fatte nel Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti mediante lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a tre membri; attualmente da un solo membro nella persona di Adolfo Stähli fu Adolfo, da Stallikon (Zurigo), domiciliato in Lugano, con diritto di firma individuale. Gli uffici della società sono in Via Vegezzi n° 1.

4 gennaio. **Società Anonima Macchine addizionali e classificatrici «Powers»**, con sede a Maroggia (F. u. s. di c. del 14 novembre 1939, n° 269, pagina 2298). Con decisione 11 dicembre 1939, giudizio provvisorio, la Camera Civile del Tribunale di Appello del Ct. Ticino, ha ordinato l'iscrizione nel Registro di Commercio delle risoluzioni assembleali del 16 marzo 1939, concernente la nomina di Klara Aschmann, da Elsau (Zurigo), domiciliata a Maroggia, quale membro e presidente del consiglio di amministrazione e del Dr. Mario Sanguinetti, di nazionalità italiana, domiciliato a Milano (Italia), quale membro del consiglio stesso. In base alle disposizioni statutarie, Klara Aschmann ha diritto alla firma individuale in qualità di presidente del consiglio. L'ing. Dot. Straub non fa più parte del consiglio di amministrazione.

Automobili ecc. — 5 gennaio. La società a garanzia limitata **Chambaz, Stern & Co. S. a. g. l.**, con sede a Castagnola, officina di riparazione e commercio automobili, ecc. (F. u. s. di c. del 20 aprile 1938, n° 91, pagina 880), notifica che Gaetano Palmieri ha cessato di far parte della società col 31 dicembre 1939. La sua quota di fr. 10,000 è stata assunta dal figlio Riccardo Palmieri, da Lugano, domiciliato a Castagnola, il quale ha diritto alla firma sociale, individualmente, come gli altri due soci. In tale senso sono stati modificati gli statuti della società nell'assemblea del 23 dicembre 1939. Tutte le quote sociali sono completamente liberate.

##### Distretto di Mendrisio

4 gennaio. La società anonima **Manufatti Tessili S. A. in Liquidazione**, fabbricazione e vendita di manufatti tessili in genere, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 14 maggio 1938, n° 112, pagina 1087) è cancellata dal registro di commercio avendo ultimata la sua liquidazione.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

Autocars, transports etc. — 1940. 4 janvier. La raison sociale **Aimé Ischy**, à Aigle, autocars, transports, garage (F. o. s. du c. des 7 janvier 1921 et 9 décembre 1935), fait inscrire que son genre de commerce est « autocars, transports, auto-garage, cycles, réparations ».

Société immobilière. — 4 janvier. La société anonyme immobilière **Le Lotus S. A.**, ayant son siège à Leysin (F. o. s. du c. du 28 mai 1930), a été dissoute par l'assemblée générale du 26 décembre 1939. La liquidation de la société étant achevée, la société est radiée au registre du commerce.

Vinaigre. — 4 janvier. Le chef de la raison **G. Haas**, à Aigle, est Gottfried fils de André Haas, originaire de Rohrbach (Berne), domicilié à Aigle. Fabrication de vinaigre de vin. Avenue d'Ollon.

##### Bureau d'Echallens

Maçonnerie. — 6 janvier. La société en nom collectif **Godin et Salvator Bariatti**, à Etagnières, entreprise de maçonnerie et terrassements (F. o. s. du c. du 19 mai 1924, n° 116, page 845), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

##### Bureau d'Oron

Épicerie, mercerie, tissus etc. — 5 janvier. La raison **Jules Corboz**, à Oron-la-Ville, épicerie, mercerie, tissus, faïence, verrerie, cigares et tabacs (F. o. s. du c. du 30 juin 1909), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

Épicerie, mercerie, faïences etc. — 5 janvier. Le chef de la maison **William Corboz**, à Oron-la-Ville est William Jules fils de Jules Corboz, de Chesalles et Maracon, domicilié à Oron-la-Ville. Épicerie, mercerie, faïences, verrerie, graines fourragères, vins, tabacs et cigares.

##### Bureau de Rolle

Auberge. — 5 janvier. La raison **Robert Gindroz**, à Perroy, exploitation de l'auberge communale à l'enseigne de «Café du centre de la Côte» (F. o. s. du c. du 29 octobre 1931, n° 252, page 2303), est radiée ensuite de cessation de commerce.

##### Bureau de Vevey

1939. 29 décembre. La société anonyme **Société Immobilière de la Place de l'Ancien Port, Vevey**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 5 mars 1883, n° 31, page 235; 8 février 1934, n° 32, page 357), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement constitué comme suit: Gustave Bovon, président (jusqu'ici administrateur); Werner Tobler, vice-président (déjà inscrit); Henri Paschoud, de Lutry, domicilié à Vevey. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire

du conseil, Charles Baudet, déjà inscrit. René de Gautard, président (décédé) est radié et ses pouvoirs éteints. Le bureau de la société se trouve actuellement à l'Avenue de Plan, bâtiment de la société veveysanne du gaz.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de Sion

1940. 5 janvier. La société anonyme **Banque Populaire de Sierre**, à Sierre (F. o. s. du c. du 16 avril 1934, n° 87, page 1001), fait inscrire qu'en assemblée générale du 16 février 1935, Edouard Bonvin, de Lens, à Sierre a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement d'Albert Bornet décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective 1) d'un administrateur et d'un directeur; 2) de deux directeurs; 3) d'un administrateur et d'un fondé de pouvoirs; 4) de deux administrateurs; 5) d'un directeur et d'un fondé de pouvoirs: soit les administrateurs Emile Haldi, Henri Spahr, Oscar Mathier, Jules Papon (inscrits) et Edouard Bonvin; le directeur Willy Bieri (inscrit) et le fondé de pouvoirs Paul Bonvin (inscrit).

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

1940. 3 janvier. Dans sa séance du 20 octobre 1939, le conseil d'administration de la «**Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus**», au Locle, a nommé Tell Perrin, de Noiraigue, à La Chaux-de-Fonds, membre du comité de direction du **Fonds de secours en faveur du personnel de la Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus**, fondation ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. des 15 juin 1921, n° 149, page 1201 et 15 juillet 1927, n° 163, page 1308), en remplacement d'Auguste Jeanneret, dont les pouvoirs sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction.

Débit de viande. — 3 janvier. **Bell S. A.**, société anonyme, débit de viande et de charcuterie, avec siège principal à Bâle et plusieurs succursales en Suisse, dont une au Locle (F. o. s. du c. des 29 mai 1913, n° 136, page 987 et 24 octobre 1939, n° 251, page 2163), a nommé Robert Loeffler, de Bâle, à Riehen, comme fondé de pouvoir pour le siège principal et les succursales. Il engage la société en signant collectivement avec une des autres personnes autorisées à signer collectivement.

3 janvier. **Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Société de Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, avec siège social à Bâle et succursale au Locle (F. o. s. du c. des 25 janvier 1919, n° 20, page 120 et 24 juillet 1939, n° 170, page 1542). La signature du docteur Edouard Nüscheler, directeur général, est éteinte.

Radios, électricité. — 4 janvier. Le chef de la maison **Paul Huguenin**, au Locle, est Paul Huguenin, du Locle et de la Chaux-de-Milieu, domicilié au Locle. Commerce de radios et électricité. Rue du Bied n° 1.

4 janvier. La société en nom collectif **Garage Saas frères**, au Locle (F. o. s. du c. du 4 février 1938, n° 29, page 272), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

4 janvier. Le chef de la maison **Garage Saas**, au Locle, est Georges-Louis Saas, originaire de Coinsins (Vaud), domicilié au Locle. Exploitation d'un garage automobile. Rue du Marais n° 3.

##### Bureau de Neuchâtel

1939. 30 décembre. Dans son assemblée générale du 28 juillet 1939, la **Société Anonyme Grand Bazar, Schinz Michel & Cie.**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 29 septembre 1927, n° 228, page 1731, et 2 août 1935, n° 178, page 1972), a réduit son capital social de 105,000 fr. à 50,000 fr. par la réduction de 100 actions de 300 fr. et pour 25,000 fr. par la réduction des 250 actions restantes de 300 fr. à 200 fr. Par acte authentique du 3 novembre 1939 il a été constaté que les prescriptions légales des articles 732 à 735 C. O. ont été observées. Le capital social actuel de 50,000 fr. est divisé en 250 actions de 200 fr. nominatives et entièrement libérées. En outre, les statuts ont été révisés en vue de leur adaptation aux dispositions nouvelles du Code fédéral des obligations. Les publications auront dorénavant lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les autres modifications n'intéressent pas les tiers.

Représentations. — 1940. 4 janvier. La raison **Robert Legler**, représentations industrielles, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 15 avril 1930, n° 88, page 807 et 31 janvier 1933, n° 25, page 219), a transféré ses bureaux de la Promenade Noire 1 aux Pares n° 3.

5 janvier. **Société Générale de l'Horlogerie Suisse, Société Anonyme (Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie Aktiengesellschaft)**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 19 août 1931, n° 191, page 1806, et 5 juillet 1939, n° 154, page 1403). Ensuite de décès, Fritz Joss n'est plus membre du conseil d'administration. Ont été nommés membres du conseil d'administration par l'assemblée générale: Hans Soldan, de Thonon (Berne), à Neuchâtel, et par le Conseil fédéral: Paul Haefelin, de Mümliswil et Soleure, à Soleure. La signature de Max Huber, fondé de procuration, est radiée.

#### Genf — Genève — Ginevra

Primeurs et épicerie. — 1940. 4 janvier. Le chef de la maison **Albert Mouthon**, à Versoix, est Albert-Emile Mouthon, de Nyon (Vaud), domicilié à Versoix. Commerce de primeurs et épicerie. Route Suisse 15.

Banque. — 4 janvier. La société en nom collectif **Tagand et Pivot**, banque, à Genève, (F. o. s. du c. du 14 mai 1938, page 1087), est dissoute ensuite du décès de l'associé Félix Tagand. Son actif et son passif sont repris par la société en nom collectif «**M. Pivot et Cie**», à Genève. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Marius Pivot, et son fils Georges-Marie-Jules Pivot, tous deux de Genève, y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **M. Pivot et Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1940. La société a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif «**Tagand et Pivot**», ci-dessus radiée. Procuration individuelle est conférée à John Morel, de Pregny, à Genève. Banque et toutes opérations s'y rattachant. Rue du Stand 60—62.

4 janvier. **Crédit Immobilier**, société anonyme ayant son siège à Genève, (F. o. s. du c. du 19 mai 1939, page 1031) a, dans son assemblée générale du 21 décembre 1939, réduit son capital social ensuite de pertes, de 1,000,000 fr. à 50,000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 1000 actions de 1000 fr. à 50 fr. Le capital social est donc actuellement de 50,000 fr. entièrement libéré, divisé en 1000 actions de 50 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

### Erlöschen der Passageagentur Dr. Wilczek & Co., Swisstours Reisebureau, in Luzern

Auf 31. Dezember 1939 ist das Herrn Dr. Adolf Wilczek als bevollmächtigtem Geschäftsführer der Firma Dr. Wilczek & Co., Swisstours Reisebureau, in Luzern, am 1. Januar 1938 erteilte Patent zum Verkauf von Passagebilletten in der Schweiz infolge Verzichts des Inhabers erloschen und hat die Agentur gleichen Namens zu existieren aufgehört.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die von der Passageagentur Dr. Wilczek & Co. Swisstours Reisebureau, deponierte Kaution geltend gemacht werden können, sind dem unterzeichneten Amt vor dem 31. Dezember 1940 zur Kenntnis zu bringen. (A. A. 12<sup>e</sup>)

Bern, den 31. Dezember 1939.

Eidgenössisches Auswanderungsamt.

### Avis concernant l'extinction de l'agence de passage Dr. Wilczek & Co., Swisstours Tourist Office, à Lucerne

Par suite de renonciation du titulaire, la patente délivrée le 1<sup>er</sup> janvier 1938 à M. le Dr. Adolf Wilczek en qualité de représentant de l'agence de passage Dr. Wilczek & Co., Swisstours Tourist Office, à Lucerne, a pris fin le 31 décembre 1939 et l'agence du même nom n'existe plus.

Les demandes d'indemnité que des autorités, des passagers ou les ayants droit de ceux-ci seraient fondés à faire valoir contre l'agence de passage Dr. Wilczek & Co., Swisstours Tourist Office, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, doivent être adressées à l'office sousigné avant le 31 décembre 1940.

Berne, le 31 décembre 1939.

(A. A. 13<sup>e</sup>)

Office fédéral de Pémigration.

### S. A. du Quartier de Miséricorde, Fribourg

Emprunt hypothécaire 4 % de 1935, de fr. 280.000. —  
(Ordonnance fédérale du 20 février 1918)

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont convoqués en assemblée pour le 25 janvier 1940, à 15 heures, à la Banque de l'Etat de Fribourg (salle du 1<sup>er</sup> étage), avec l'ordre du jour suivant:

«Réduction de taxe des articles 3516 à fr. 241.290. —, 2852-2853 ab à fr. 70.950. —, et 2707 à fr. 60.695. —»

(A. A. 15<sup>e</sup>)

Le représentant des créanciers:  
Banque de l'Etat de Fribourg.

### Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1939

Passiven

|                                                | Fr.     | Ct. |                                        | Fr.     | Ct. |
|------------------------------------------------|---------|-----|----------------------------------------|---------|-----|
| Wertschriften:                                 |         |     | Aktienkapital oder Garantiekapital     | 200,000 | —   |
| Obligationen und Pfandbriefe                   | 645,100 | —   | Statutarische Reserve                  | 65,500  | —   |
| Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa | 1,220   | 15  | Schwebende Schäden für eigene Rechnung | 3,137   | 25  |
|                                                |         |     | Uebrig technische Rückstellungen       | 374,882 | —   |
| (V. G. 3)                                      |         |     | Gewinn                                 | 2,800   | 90  |
|                                                | 646,320 | 15  |                                        | 646,320 | 15  |

Zürich, den 14. Juli 1939.

Unfallversicherung schweizerischer Schützenvereine

Der Präsident: H. Buser.

Der Kassier: A. Eimann.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Bundesratsbeschluss über die Bewertung von Obligationen, Pfandbriefen und dauernden Beteiligungen in den Jahresbilanzen 1939 und 1939/1940

(Vom 27. Dezember 1939.)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Ziffer 5 der Schluss- und Uebergangsbestimmungen zum schweizerischen Obligationenrecht, beschliesst:

Art. 1. Unternehmen, die zur Bilanz aufstellung nach den Grundsätzen von Art. 667, Abs. 1 und 2, des Obligationenrechts verpflichtet sind, können für die Bewertung von Obligationen, Pfandbriefen und dauernden Beteiligungen in den Jahresbilanzen 1939 oder 1939/40 von den Erleichterungen der nachstehenden Artikel 2 und 3 Gebrauch machen.

Art. 2. An schweizerischen Börsen kotierte Obligationen und Pfandbriefe können zum Durchschnittskurs des letzten Monats vor dem Bilanztag des Vorjahres, unter Abzug von mindestens 20 % der Differenz zwischen diesem Kurs und dem Durchschnittskurs des letzten Monats vor dem Bilanztag 1939 oder 1939/40 bewertet werden.

Für nicht an schweizerischen Börsen kotierte Obligationen und Pfandbriefe kann einer seit dem letzten Bilanztag eingetretenen Wertverminderung in gleichem Masse wie bei den kotierten Titeln Rechnung getragen werden.

Sind die Obligationen oder Pfandbriefe seit dem Bilanztag des Vorjahres ausgegeben worden, so können sie zu den Emissionskursen bewertet werden, unter Abzug von mindestens 20 % der Differenz zwischen diesen Kursen und den Durchschnittskursen des letzten Monats vor dem Bilanztag.

Art. 3. Dauernde Beteiligungen mit oder ohne Kurswert können zu dem Werte in die Bilanz eingesetzt werden, der ihnen im Zeitpunkt, auf welchen die Bilanz errichtet wird, für das Unternehmen zukommt. Dabei dürfen eine vorsichtige Kapitalisation des in Schweizerfranken eingehenden Ertrages, sowie die besonderen Geschäftsvorteile, welche mit der Beteiligung verbunden sind, angemessen berücksichtigt werden.

Art. 4. Unternehmen, welche von den Erleichterungen der Art. 2 und 3 Gebrauch machen, haben dies in der Bilanz zu vermerken. Sofern der Bilanz ein Wertschriftenverzeichnis beigegeben wird, kann der Vermerk in diesem Verzeichnis angebracht werden.

Art. 5. Unternehmen, die Obligationen ausstehend haben oder sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen, haben das erzielte Jahreserträgnis so lange zu Abschreibungen zu verwenden, als der Gesamtbetrag der noch nicht abgeschriebenen Kursausfälle und Wertverminderungen (Art. 2) den Betrag der vorhandenen, ausgewiesenen Reserven übersteigt.

Ist dieser Gesamtbetrag kleiner als die vorhandenen ausgewiesenen Reserven, so dürfen aus dem Jahreserträgnis höchstens 4 % des einbezahlten Grundkapitals als Gewinn ausgerichtet werden; jeder Ueberschuss ist zu Abschreibungen zu verwenden.

Art. 6. Dieser Beschluss tritt am 31. Dezember 1939 in Kraft. Er ist auch anwendbar auf Bilanzen, die zwischen dem 1. September und 31. Dezember 1939 aufgestellt werden.

6. 9. 1. 40.

### Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'estimation des obligations, des lettres de gage et des participations permanentes dans les bilans des exercices 1939 et 1939/40

(Du 27 décembre 1939.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 5 des dispositions finales et transitoires du code des obligations, arrête:

Article premier. Les entreprises tenues d'établir un bilan, conformément aux règles fixées par l'article 687, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> alinéas, du code des obligations, sont autorisées à faire usage, pour l'évaluation des obligations, lettres de gage et participations permanentes dans les bilans des exercices 1939 et 1939/40, des facilités prévues dans les articles 2 et 3 du présent arrêté.

Art. 2. Les obligations et lettres de gage cotées à des Bourses suisses peuvent être évaluées au cours moyen du dernier mois de l'exercice précédent, sous déduction d'au moins 20 pour cent de la différence entre ce cours et le cours moyen du dernier mois de l'exercice 1939 ou 1939/40.

Pour les obligations et lettres de gage non cotées à des Bourses suisses, il peut être tenu compte de la dépréciation survenue depuis le dernier bilan dans la même mesure que pour les valeurs cotées.

Si les obligations et lettres de gage ont été émises depuis l'établissement du dernier bilan, elles peuvent figurer au cours d'émission, déduction faite d'au moins 20 pour cent de la différence entre ce cours et le cours moyen du dernier mois de l'exercice.

Art. 3. Les participations permanentes avec ou sans valeur boursière peuvent figurer dans le bilan pour la valeur qu'elles représentent pour l'entreprise lors de l'établissement du bilan. L'évaluation peut tenir compte, dans une mesure convenable, de la valeur en capital que représente, prudemment calculé, le revenu en francs suisses, comme aussi les avantages commerciaux particuliers qui sont rattachés à la participation.

Art. 4. Les entreprises qui usent des facilités prévues aux articles 2 et 3 doivent en faire mention dans le bilan. Si un état de titres est annexé au bilan, la mention peut être faite dans cet état.

Art. 5. Les entreprises qui ont des obligations d'emprunt ou qui annoncent publiquement qu'elles acceptent de l'argent de tiers sont tenues d'affecter le bénéfice de l'exercice à des amortissements aussi longtemps que le total des pertes non amorties sur titres (art. 2) dépasse le montant des réserves existantes et figurant au bilan.

Si ce total est inférieur au montant des réserves existantes et figurant au bilan, il ne peut être distribué, sur le bénéfice net, qu'un dividende maximum de 4 pour cent du capital versé. Tout excédent doit être affecté à des amortissements.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 31 décembre 1939. Il s'applique également aux bilans établis entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 décembre 1939.

6. 9. 1. 40.

### Italien — Einfuhrbeschränkungen

Gemäss dem in italienischen Amtsblatt Nr. 302 vom 30. Dezember 1939 veröffentlichten Ministerialdekret vom 28. Dezember 1939 wird mit Wirkung ab 1. Januar 1940 die gesamte Einfuhr dem Lizenzsystem unterstellt.

Demnach können von nun an nur noch diejenigen Waren in Italien eingeführt werden, für die die Importeure in Italien ministerielle Einfuhr-lizenzen besitzen. Diese sind von den Importeuren durch Vermittlung des zuständigen Fachverbandes («Federazione») beim Ministerium für Warenaustausch und Devisen (Ministero per gli scambi e le valute) in Rom nachzusuchen. Die Verteilung der Kontingente wird für die meisten Positionen halbjährlich vorgenommen. Die Einfuhr-lizenzen sind in der Regel während 6 Monaten nach dem Ausstellungsdatum gültig, wobei in den meisten Fällen während der ersten 3 Monate der Gültigkeitsdauer der Lizenz nur die Hälfte der darin angegebenen Menge eingeführt werden kann. Die zweite Hälfte, oder, soweit nicht in den ersten 3 Monaten Teilimporte stattfanden, die ganze Lizenzmenge, wird nach Ablauf dieser Frist verfügbar.

Die Einfuhr der Waren, die unter Positionen fallen, die einer italienischen Lizenz bedürfen, ist nicht mehr an die drei Zollämter Chiasso, Luino und Domodossola gebunden, sondern das gewünschte Zollamt kann bei der Einholung einer Einfuhrbewilligung durch den italienischen Importeur angegeben werden. Dagegen ist allen Sendungen für die Zollabfertigung nach wie vor ein entsprechendes Ursprungszeugnis einer schweizerischen Ursprungszeugnisstelle beizugeben, das ebenfalls wie bisher nur auf Grund eines Kontingentszertifikats der zuständigen schweizerischen Kontingentsverwaltungsstelle erteilt werden darf.

Für allfällige nähere Aufschlüsse können sich die italienischen Importeure an die Provinz-Handelsverbände (Unioni Provinciali dei Commercianti) wenden.

Nähere Aufschlüsse über die Einfuhr gewisser Waren erteilen auf Anfrage hin die zuständigen schweizerischen Kontingentsverwaltungsstellen.

6. 9. 1. 40.

Gemäss einer in der italienischen Handelszeitung «Il Sole» vom 4. Januar 1940 erschienenen Veröffentlichung können italienische Einfuhrlicenzen für Waren aus Clearingländern, die seit dem 1. Juli 1939 ausgegeben wurden und deren Gültigkeit zwischen dem 1. Dezember 1939 und dem 31. März 1940 abläuft, ohne weiteres bis zum 31. März 1940 ausgenutzt werden.

6. 9. 1. 40.

### Italie — Restrictions d'importation

Selon le décret ministériel du 28 décembre 1939 publié à la Feuille officielle italienne du 30 décembre 1939, l'importation de toutes les marchandises en Italie est assujettie au régime de la licence d'importation italienne à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1940.

Seules seront donc admises à l'importation en Italie les marchandises pour lesquelles l'importateur est en possession d'un permis spécial délivré par les autorités italiennes. Il appartient aux importateurs italiens de solliciter une autorisation d'importation au Ministère des échanges et des devises (Ministero per gli scambi e le valute), à Rome, par l'entremise de l'Association professionnelle compétente («Federazione»). Les contingents sont, pour la plupart des rubriques tarifaires, répartis semestriellement.

D'ordinaire la licence d'importation ministérielle est valable pendant six mois à partir de la date d'émission. Le bénéficiaire de ce document ne peut toutefois disposer que de la moitié du contingent pendant les trois premiers mois. Passé ce délai, il peut être fait un usage intégral du contingent pour lequel la licence a été délivrée.

Les envois de marchandises soumises à la formalité de la licence seront admis à l'importation non seulement par les trois bureaux de douane de Chiasso, de Luino et de Domodossola, mais encore au choix de l'importateur italien qui pourra indiquer dans sa demande le bureau de dédouanement désiré. Les marchandises introduites de Suisse en Italie devront, comme par le passé, être accompagnées d'un certificat d'origine établi par un bureau de certificats d'origine suisse (chambre de commerce). Le certificat d'origine ne pourra être délivré que sur production d'un certificat de contingentement établi par l'organisme chargé de la gestion du contingent en Suisse.

Les importateurs italiens peuvent s'adresser aux associations commerciales de leur province (Unioni Provinciali dei Commercianti) pour tous les renseignements complémentaires dont ils pourraient avoir besoin.

Les organismes suisses chargés de la gestion des contingents fourniront aux exportateurs suisses, sur demande, tous renseignements utiles au sujet de l'importation de certaines marchandises.

6. 9. 1. 40.

Selon une publication parue dans le journal commercial italien «Il Sole» du 4 janvier 1940, les licences d'importation italiennes délivrées pour des marchandises provenant de pays à clearing, émises à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1939 et dont la validité vient à échéance entre le 1<sup>er</sup> décembre 1939 et le 31 mars 1940, peuvent être employées sans autre jusqu'au 31 mars 1940.

6. 9. 1. 40.

### Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 6. Januar 1940 — Situation au 6 janvier 1940

| Aktiven — Actif                                                  | Fr.              | Fr.             |
|------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|
|                                                                  |                  |                 |
| 1. Goldbestand — <i>Réserve or</i> . . . . .                     | 2,259,279,282.70 | — 2,350,438.30  |
| 2. Devisen — <i>Disponibilités à l'étranger</i>                  |                  |                 |
| couverture — <i>pouvant servir de couverture</i>                 | 361,457,390.64   | + 4,582,136.42  |
| autres — <i>autres</i> . . . . .                                 | 1,804,759.43     |                 |
| 3. Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets Suisse</i>        |                  |                 |
| Wechsel — <i>Effets de change</i> . . . . .                      | 50,962,455.64    | — 988,011.29    |
| Schatzanweisungen — <i>Rescriptions</i> . . . . .                | 46,400,000.00    |                 |
| 4. Wechsel d. Darlehenskasse d. Eidgenossenschaft                |                  |                 |
| Effets de la Caisse de prêts à la Confédération                  | 5,350,000.00     | — 1,500,000.00  |
| 5. Lombardvorschüsse mit 1 <sup>er</sup> tägiger Kündigungsfrist |                  |                 |
| <i>Avances surnantissement dénommées à 10 jours</i>              | 65,729,528.17    | — 21,357,998.95 |
| <i>autres avances s. nant.</i>                                   | 2,500,264.40     |                 |
| 6. Werkschriften — <i>Titres</i> . . . . .                       | 80,959,093.80    | + 35,332.80     |
| 7. Correspond. im Inland — <i>en Suisse</i> . . . . .            | 7,420,254.81     | — 9,210,821.03  |
| 8. Währungsausgleichsfonds — <i>Fonds d'égalisation</i>          | 533,469,058.15   | —               |
| 9. Sonstige Aktiven — <i>Autres postes de l'actif</i> . . . . .  | 34,675,960.00    | + 2,437,355.84  |
| Zusammen — <i>Total</i>                                          | 3,453,007,047.74 |                 |
| <b>Passiven — Passif</b>                                         |                  |                 |
| 1. Eigene Gelder — <i>Fonds propres</i> . . . . .                | 39,000,000.00    | —               |
| 2. Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i> . . . . .         | 1,983,476,295.00 | — 66,376,650.00 |
| 3. Tagl. fall. Verbindlichkeiten — <i>Engagements à vue</i>      | 824,157,940.40   | + 35,123,242.20 |
| 4. Währungsausgleichsfonds — <i>Fonds d'égalisation</i>          | 533,469,058.15   | —               |
| 5. Sonstige Passiven — <i>Autres postes du passif</i> . . . . .  | 72,903,754.19    | + 2,920,963.29  |
| Zusammen — <i>Total</i>                                          | 3,453,007,047.74 |                 |

Diskontsatz 1½% seit 26. Nov. 1936. | Lombardzinssatz 2½% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936. | Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936

6. 9. 1. 40.

## Aktien-Gesellschaft Arthur Rieter, Konstanz (Baden)

### Einladung

zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 27. Januar 1940, vormittags 11 Uhr,  
im Hotel „Deutsches Haus“ in Konstanz.

### TRAKTANDEN:

1. Genehmigung der Bilanz für das Geschäftsjahr 1939.
2. Umwandlung der A.-G. in eine K.-G.

129

### Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrrechnungskurse vom 9. Januar an — Cours de réduction dès le 9 janvier

Belgien Fr. 75. —; Dänemark Fr. 86.65; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 9.99; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 107. —; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.75; Marokko Fr. 9.99; Niederlande Fr. 238.45; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 9.99; Ungarn Fr. 78.57; Grossbritannien und Irland Fr. 18. —.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

### Postcheckverkehr — Chèques postaux

Betrifft. — Adhésions.

Aarburg: V. b. 1728 Frey-Dietrich, Emilie, Frau. Allschwil: V. 14767 Bienenzüchterverein beider Basel. — V. 14777 Boeglin-Vogt, A., Restaurant z. Schlüssel. Andeer: X. 3756 Caviezel-Egger, H., Bäckerei, Arlesheim: V. 14762 Werder-Suter, Hans, Gärtner. Baden: VI. 5427 Bureau für angewandte Psychologie, R. Harder. Basel: V. 1072 Arbeiter-Radfahrer-Musik. — V. 4017 Baer-Straus, Karoline, Wwe. — V. 14778 Bollag & Co., J. — V. 14774 Bössiger-Ryser, Jean Louis, Bäcker und Mauseggen-Institut. — V. 14769 Buchmann, Alfred, Kaufmann. — V. 14772 Hediger, Karl, Ode & Fette. — V. 14770 Lyceum-Club, literarische Sektion. — V. 14780 Matzinger, Ernst E., Beamter des Finanzdepartements. — V. 14768 Meyer, Ros., Fräulein, Gotthardstrasse 53. — V. 14775 Rauber-Roth, Fritz. — V. 14656 Ritter, Alois, Liegenschafts- und Verwaltungsbureau. — V. 14641 Schaffner-Vogelin, Gottlieb. — V. 3703 Schneider, Hans, Coiffeurgeschäft. — V. 14776 Studer-Längin, Paul. — V. 14785 Zehntner, Hans, Dr., Bibliothekar. Bern: III. 12609 Bühler, Aug., Messerschmied. — III. 12629 Heimat-Verlag Bern A.-G. — III. 12626 Ramseyer, Walter. — III. 12628 Troxler-Verlag, F. Eymann. — III. 12633 Vallespir, Antonio, Café Barcelona. Blause-Mitholz: III. 12630 Schwellenkorporation Mitholz, Chur: X. 3749 App-Starjakob, Franz, Metzger. — X. 3754 Grossmann, Carl, Handharmonikaschule. — X. 3755 Hypothekentilgungskasse, Inhaberin Frau Nina Attenhofer. — X. 3751 Jörger, P., Landapotheke. — X. 3748 Miethausgesellschaft Bener & Cie., Stieker-Neubach. — X. 3752 Schweiz. Bund abstinenter Frauen, Ortsgruppe Chur. Collonge-Bellerive: I. 7640 Rivollet, Joseph A., étudiant. Frelenbach: VIII. 28046 Meier, Fritz, Geflügelzucht & Futtermittel. Genève: I. 3144 Burgi, Edouard. — I. 7077 Etablissement Pierre Fulliguet, huiles et graisses industr., Petit-Lancy. — I. 5721 Selhofer, William, articles techniques. — I. 2379 Signer, Willy. — I. 5900 Vasina Marcel, représentant. Grand-Lancy: I. 2296 Meyer, Fernand L. Hochdorf: VII. 7754 Lustenberger, M., Dr. Interlaken: III. 12610 Denner-Bitter Interlaken A.-G. Kriens: VII. 6402 Amrein, H., Kollen en gros en détail. Landquart Dorf: X. 3760 Kantonale Zentralstelle für Ackerbau, Plantahof. Lausanne: II. 8327 Dubuis, Robert, auto-location. — II. 8328 Vonlanden, P., entrepreneur. Lenzburg: VI. 4659 Ski-Club. Luzern: VII. 7752 Hurni-Camenzind, M., Frau, Privat. — VII. 7742 Interkant. Landes-Lotterie, Depotstelle. — VII. 7743 Schweiz. Hilfswerk für Finnland, Kantonalkomitee. Meggen: VII. 7744 Samariterverein Meggen. Meiringen (Vd.): II. 7632 Gloor, Jean-David, vétérinaire. Moudon: II. 8323. Ducret, Ernest, notaire. Münsingen: III. 12634 Knecht, Chr., Textil- & Tabakwaren. Muri b. Bern: III. 12627 Koll-Christen, Friedr., Kaufmann. Neuchâtel: IV. 2104 Lyceum-Club. — IV. 2689 Schelling, Henri. Obererlinsbach: III. 12623 Luthy, Karl, Confiserie-fabrik. Pully: II. 8329 Melliger frères, menuiserie-charpente. Revereil (Vd.): II. 8304 Morier, L., fabrique de toupins. Riehen: V. 14773 Wysard-Rieber, Ernst, Dr. Röllin: II. 4271 Garage Edmond Wurld. Rümerswil: VII. 4236 Darlehenskasse Römerswil. Rüschlikon: VIII. 28036 Peyer, Hermann, Reisender. St. Gallen: IX. 8068 Bogdanits, H. — IX. 7189 Egli, Otto, Radio. — IX. 211 Interkantonale Landes-Lotterie, Depotstelle St. Gallen. — IX. 7437 Krattiger-Baal, Cigarrengeschäft. — IX. 7143 Naef-Krucker, Entworfer. — IX. 5037 Stern, Carl. Samaden: X. 3750 Fägi Iudin. Sefters: X. 3746 Klaas, J., Reallehrer, Evangel. Lehranstalt. Schlieren: VIII. 21615 Haus, Hermann, Glas- & Porzellanwaren. Schwyz: VII. 7719 Dettling, Albert, Spengler & Installationen. Sempach Station: V. b. 1718 Lüssy, A., Aktionskomitee für evakuierte Strassbourg-Schweizer. Solothurn: V. a. 2048 Reinlé, Celly, Couture. — V. a. 659 Schweizer Hilfswerk für Finnland, Gruppe Solothurn. — V. a. 2047 Segelfluggruppe Solothurn. — V. a. 207 Wirz, Wilh., alt. Mech. Spiez: III. 12635 Eymann, Ad., Photo-Leica. Uerikon: VIII. 28023 Balmer & Co., Strassenbau. Vevey: II. b. 931 Chappuis, E., Mlle, «Belles Fleurs», Wald (Zch.). VIII. 28035 Kunz, Werner, Schuhhaus & Hüte. — VIII. 4249 Lynner, Paul, Gartenbaugeschäft. Wetzlingen: VI. 4157 Konsumverein. Wülthurn: VIII. b. 481 Füll, Hans, Verwaltung des Hauses Rosentalstrasse 24. — VIII. b. 2867 Zimmermann-Weber, Frau B., Wylandstrasse 13. — VIII. b. 2712 Zw. eky-Rauch, Max, Dipl. Ing. Zollikofen: III. 12632 Schmutz-Heri, Joh., Transporte. Zürich: VIII. 28047 Buchmann, Heinrich, Landesprodukte en gros. — VIII. 28063 Eisenmann, Elias, Kaufm. Vertretungen. — VIII. 19793 Friedmann, Elias, «STARKO-SAN». — VIII. 28054 Frischknecht-Stauben, M., Frau, Bureau «Eden». — VIII. 23315 Klassenvereinigung A.R. 39. — VIII. 28058 Luthy, Emil, Ingenieur. — VIII. 28042 Mettler, Eugen, Südfürche, Landesprodukte en gros. — VIII. 28049 Minder, Hans, Metzgerei & Wursterei. — VIII. 28053 Panter-Hufschmid, Elsa, Frau. — VIII. 28052 Schönholzer, Marie, Oberin. — VIII. 28041 Turel, Adrien Félix, Schriftsteller. — VIII. 10597 Verband Schweiz. Armenpflegen, Krankenfürsorge. — VIII. 8037 Vogtle, Ernst F. (Konto Rütistrasse). — VIII. 10635 Zentralstelle für Rückwandererhilfe. Grasse (Alpes-Maritimes): I. 7690 Lautier fils, matières premières de parfumerie. Paris: V. 3045 Kempf, Eugène René.

Feldpost: M II b. 325 Bat. fus. mont. 9. — M IV. 2348 Cp. mot. mitr. 2. commandant. — M II. 8266 Etat Major Brigade légère 1, fonds de secours. — M II. 6736 Etat Major Rég. inf. 2, quartier-maitre. — P VIII. 28040 Feldpost 7. Div. — M VII. 6257 Feldschlächterei Geb. Inf. Rgt. 20. — M VII. 6012 Feldschlächterei Vpt. Kp. 8. — M III. 12637 Flab. Detachement 29. — M III. 12638 Flieger Beob. Gruppe 11, Rechnungsführer. — P III. 677 Fürsorgestelle M. S. A. 4, Soldatenmarken. — M VII. 5427 Geb. Art. Abt. 4, Quartiermeister. — P VII. 6690 Geb. Füs. Kp. 1/41, Fürsorgekasse. — M VIII. 28104 Geb. Füs. Bat. 48, Quartiermeister. — P X. 3745 Geb. Telegr. Kp. 12, Soldatenmarken. — M VII. 5428 HD. Bau-Abteilung 3 ZH. Stab. — P V. b. 1701 Lw. Füs. Kp. 1/51. — P VII. 7104 Est. Kanonier Kp. 16, Hilfsfonds. — P VIII. 19840 Lw. Vpf. Kp. 19, Soldatenmarken. — P V. 14779 Mittr. Kp. IV/58. — M VIII. 26694 Mun. Lastw. Kol. 7, Rechnungsführer. — P IV. 2745 Poste de campagne 2. Division, vente de timbres des soldats. — M V. b. 552 Sap. Bat. 4, Stabsk. — P VIII. 26050 Sap. Kp. II/6, Skikasse. — P X. 3747 Soldatenfürsorge Geb. Füs. Kp. III/12. — M VII. 5673 Ter. Füs. Kp. 22. — P VIII. 28033 Ter. Kp. III/157, Fürsorgekasse. — M VIII. 28103 Tg. Kp. 7, Mat. Uof. — M III. 12636 Verpflegungsbat. 3, Quartiermeister. — P V. b. 1726 Vpf. Abt. 4, Soldatenmarken. — M III. 2628 Vpf. Lastw. Kol. 3.

### Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

## MYCETA S. A.

### Fabrique Romande de Levure Pressée, à Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 26 janvier 1940, à 16 heures, au Château de Nyon.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs peuvent être consultés au siège de la Société, à Nyon.

Cartes pour assemblée délivrées par: MM. Gonet & Co., à Nyon; Banque Cantonale Vaudoise et siège social.

1311

Nyon, le 8 janvier 1940.

Le Conseil d'administration.

# America-Canada Trust Fund

Für das Jahr 1939 gelangt ab 15. Januar 1940 gegen Uebergabe von Coupon Nr. 2 eine **Schlussdividende** von

**USA \$ -.50 pro Anteilschein**

netto eidgen. Couponsteuer

zur Auszahlung. Die Einlösung erfolgt spesenfrei

## in der Schweiz

zum Tageskurs in Schweizerfranken oder per Check auf New York bei sämtlichen Geschäftsstellen der

Schweizerischen Bankgesellschaft, sowie bei den

III. La Roche & Co., Basel

Lombard, Odler & Cie, Genf

Roguin & Cie, Lausanne

## in New York

in USA \$ bei

Guaranty Trust Company of New York

The Chase National Bank of the City of New York

## in Montreal

in kan. \$ zum Tageskurs des USA \$ oder per Check auf New York bei

The Royal Bank of Canada

**AG. für Verwaltung von Investment  
Trusts (INTRAG), Zürich-Lausanne**

129

## Publication du Département fédéral des finances et des douanes concernant le livre de la dette de la Confédération

### I.

Emprunts dont les obligations peuvent être inscrites dans le livre de la dette de la Confédération.

| Désignation des emprunts:                  | Echéance prévue | Dénonçables par le débiteur |
|--------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|
| a) emprunts non amortissables:             |                 |                             |
| 4 1/2 % Emprunt fédéral . . . . . 1926     | 15. 6. 1941     | —                           |
| 4 1/2 % „ „ „ „ „ 1927                     | 15. 4. 1942     | —                           |
| 4 1/2 % „ „ „ „ „ 1930                     | 1. 3. 1948      | pour le 1. 3. 1942          |
| 4 % „ „ „ „ „ 1930                         | 1. 9. 1950      | pour le 1. 9. 1945          |
| 4 % „ „ „ „ „ 1931                         | 30. 9. 1956     | pour le 30. 9. 1946         |
| 4 % „ „ „ „ „ 1933                         | 15. 12. 1953    | pour le 15. 12. 1948        |
| 4 % „ „ „ „ „ 1934                         | 15. 11. 1946    | pour le 15. 11. 1944        |
| 4 % „ „ „ „ „ Bons de caisse 1935          | 30. 6. 1941     | —                           |
| 4 % „ „ „ „ „ „ 1936                       | 1. 5. 1947      | pour le 1. 5. 1944          |
| 3 % „ „ „ „ „ Déf. nat. . . . . 1936       | 1. 4. 1940-1949 | —                           |
| 3 1/2 % „ „ „ „ „ „ 1937                   | 15. 7. 1952     | —                           |
| 3 % C. F. F., Rente . . . . . 1890         | —               | en tout temps               |
| 4 1/2 % „ „ „ „ „ 1927                     | 1. 10. 1945     | —                           |
| 4 1/2 % „ „ „ „ „ 1928                     | 31. 5. 1944     | —                           |
| 4 % „ „ „ „ „ mars/novembre . . . . . 1931 | 15. 4. 1951     | pour le 15. 4. 1946         |
| 4 % „ „ „ „ „ „ 1933                       | 1. 8. 1943      | pour le 1. 8. 1941          |
| 4 % „ „ „ „ „ „ 1934                       | 1. 3. 1949      | pour le 1. 3. 1946          |
| 3 1/2 % Jura-Simplon . . . . . 1894        | 31. 12. 1957    | dès le 1. 1. 1904           |

| b) emprunts amortissables:                       | Echéance moyenne | Dénonçables par le débiteur |
|--------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
| 3 % Emprunt fédéral . . . . . 1903               | 15. 4. 1947      | dès le 15. 4. 1913          |
| 3 1/2 % „ „ „ „ „ 1909                           | 15. 8. 1951      | dès le 15. 8. 1920          |
| 3 1/2 % „ „ „ „ „ séries I/III . . . . . 1932/33 | 1. 4. 1953       | —                           |
| 3 % C. F. F., diff. . . . . 1903                 | 15. 11. 1953     | dès le 15. 11. 1917         |
| 3 1/2 % „ „ „ „ „ 1932                           | 1. 10. 1953      | —                           |
| 3 1/2 % „ „ „ „ „ 1935                           | 15. 3. 1952      | —                           |
| 3 % „ „ „ „ „ 1938                               | 30. 4. 1963      | pour le 30. 4. 1948         |
| 4 % Central-Suisse . . . . . 1880                | 30. 4. 1950      | —                           |
| 3 1/2 % „ „ „ „ „ septembre . . . . . 1894       | 15. 9. 1950      | dès le 15. 9. 1904          |
| 3 1/2 % „ „ „ „ „ décembre . . . . . 1894        | 15. 12. 1950     | dès le 15. 12. 1904         |
| 3 1/2 % Saint-Gothard, I* hyp. . . . . 1895      | 30. 9. 1961      | dès le 30. 9. 1901          |

### II.

1. La loi fédérale sur le livre de la dette de la Confédération entre en vigueur le 30 décembre 1939.
2. L'administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse, à Berne) accepte, jusqu'à nouvel avis, les demandes d'enregistrement de créances provenant des emprunts énumérés ci-dessus.
3. Les demandes, accompagnées des titres à enregistrer, doivent être adressées à l'administration du livre de la dette de la Confédération (Banque nationale suisse, à Berne), soit directement, soit par l'intermédiaire des comptoirs de la Banque nationale ou par les soins d'autres banques.
4. Les formulaires prescrits pour les demandes (demande d'enregistrement, liste de signatures, bordereau) et les instructions concernant l'usage du livre de la dette sont délivrés par les sièges, les succursales et les agences propres de la Banque nationale suisse.

Berne, le 29 décembre 1939.

Département fédéral des finances et des douanes.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Pochou-Jent A. G., Bern

## Kontrollen, Kontrollen...

Der Wirtschaftskrieg bringt immer mehr Kontrollen und auch interne Kontrollen sind nötig, um richtig disponieren zu können. Da heisst es mit wenig Aufwand das beste Resultat erreichen. Es muss nicht immer eine Sichtkartei sein, manchmal genügt auch eine gewöhnliche Kartei oder sogar ein Buch. Unterbreiten Sie uns Ihre Bedürfnisse, wir machen Ihnen gerne kostenlose und unverbindliche Vorschläge.



Grösste Auswahl an vorgedruckten Karteikarten (Spezial-Prospekt) Schuppen - Sichtkartei Viscard - Erga, Steh-Sichtkartei Celloblic, Visoclass, die beliebten Registratormappen.

**Pfister  
SCHILDER**

1. PFISTER & CIE. ZÜRICH 6

Blechdosen- und  
Plakattfabrik  
J. Ernst & Co.  
Küsnacht-Zsch.

Vertreter gesucht für die  
Kantone

Basel

Zürich

Bern

Genf

Tessin

Graubünden

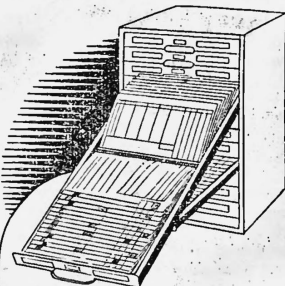
Das Handelsamtsblatt, als  
einzige dreisprachige Zei-  
tung, wird in allen Kantonen  
der Schweiz gelesen.

Nützen Sie diesen Vorteil,  
wenn Sie Vertreter für ver-  
schiedene Gebiete suchen.



## Wenn es sich darum handelt

weniger die grosse Masse,  
als einen ausgewählten  
Kreis von Interessenten  
zu erreichen, so ist das  
Schweiz. Handelsamtsblatt  
das geeignete Organ. Mass-  
gebende Persönlichkeiten  
wie Behörden, Handel und  
Industrie der ganzen  
Schweiz müssen dieses  
amtl. Organ der Handels-  
abteilung des eidg. Volks-  
wirtschaftsdepartements  
in Bern täglich aufmerk-  
sam durchsehen.



## Ein Spiegelbild Ihres Geschäftes

erhalten, sicherer disponieren, Verluste vermeiden  
und den Reingewinn vergrössern, können Sie,  
wenn Sie die STANDARD-Sichtkartei, das  
bewährteste Kontrollmittel, als zuverlässigen Mah-  
ner verwenden. Auch in Buchform erhältlich. Ver-  
langen Sie unverbindliche Beratung oder „Blätter  
für Organisation“ Nr. 20. Telefon 34680

**büroTürer**  
ZÜRICH MUNSTERHOF

Genf - 83, rue Liotard

## Lichtecht und dauerhaft sind besonders die canad. CARBONPAPIERE

**PEERLESS**

Seit 1903 glänzend bewährt

**RUF  
ORGANISATION**

## Gutes Funktionieren neugeschaffener Stellen

erfordert umsichtige, in langer und viel-  
seitiger Erfahrung bewährte Organi-  
sation. Die Anpassung der Ruf-Organ-  
isation bei Zehntausenden von Amts-  
stellen und Betrieben ermöglicht uns  
jede von uns geschaffene Organisation  
zu gewährleisten. Die Einführung besor-  
gen unsere Experten - die Durchführung  
erspart Ihnen Arbeit und Zeit. Rufen  
Sie uns zu einer Besprechung Ihrer  
Probleme; wir orientieren Sie unver-  
bindlich.

**Ruf-Organisation** Löwenstrasse 19  
Telefon 5 76 80 Zürich